ATELIER ORLANDO präsentiert **DIE UNBESIEGBAREN** mit Noemi Sophia James & Suzie Léger **REGIE & DREHBUCH** Noemi Sophia James & Suzie Léger **PRODUKTION** Oana Andreea **KAMERA** Lukas Schöffel **SOUNDDESIGN** Jakob Mäsel **SZENENBILD** Sarah Smets-Bouloc & Andreas Caspar **REGIEASSISTENZ** Katharina Simunic **ORIGINALTON** Fabio Peissl **SCHAUSPIELBERATUNG** Agnes Hilpert

mit Unterstützung von Kultur oberösterreich
KULTUR NIEDERÖSTERREICH
ATELIER ORLANDO
Otto Mauer Fonds
Stadt Wien Kultur
Bundesministerium Kunst, Kultur, öffentlicher Dienst und Sport

SYNOPSIS

In den düsteren Tagen des aufkommenden Nationalsozialismus entfaltet sich die leidenschaftliche Beziehung zwischen Nelly, einer jüdischen Künstlerin, und Eugenie, ihrer Muse und Liebhaberin. Zusammen trotzen sie der drohenden Gefahr, indem sie ihre Kunst und Identität schützen und sich gegen Unterdrückung erheben.

Der Film ist inspiriert von Lebensgeschichten jüdischer Künstlerinnen, die emigrieren mussten, deren Kunst entartet und deren Namen von den Nationalsozialisten aus der Kunstgeschichte getilgt wurden.

Amidst the somber era of the rising National Socialism, a fervent bond evolves between Nelly, a Jewish artist, and Eugenie, her muse and paramour. They valiantly confront the looming threat by safeguarding their artistry and individuality, boldly resisting oppressive forces.

The film takes inspiration from the real-life narratives of Jewish female artists compelled to emigrate, their art stigmatized as 'degenerate,' and their names expunged from art history by the National Socialists.

SPECS

Produktion Atelier Orlando

Genre DRAMA

Spielzeit | Runtime 10’56”

Entstehungsland | Country of origin
Österreich | Austria

Sprachen | Languages
German | Deutsch, Yiddish | Jiddisch

Shooting format Digital

Ratio | Format 4:3

Sound 5.1

Film Color
Schwarz-weiß | Black & White

REGIESTATEMENT | DIRECTORS' NOTES

Der Film basiert auf den vergessenen Biografien jüdischer Künstlerinnen der Jahrhundertwende bis zum Zweiten Weltkrieg, u.a. Teresa Feodorowna Ries, Tina Blau, Ilse Twardorski-Conrat, Claude Cahun und Marcel Moore uvm. Er beleuchtet ihren alltäglichen Kampf gegen Faschismus und Patriarchat.

Unsere Reise begann mit der Auseinandersetzung mit den Leben unserer Urgroßmütter – einer Jüdin, die während des Zweiten Weltkriegs versteckt gelebt hat, und einer kommunistischen Widerstandskämpferin. Beide hatten ursprünglich den Wunsch, als Künstlerinnen tätig zu sein, was ihnen wegen der politischen und gesellschaftlichen Situation verwehrt blieb. Die Auseinandersetzung mit ihren Schicksälen führte uns zu ihren Zeitgenossinnen, die Allem zum Trotz künstlerisch tätig waren.

Zwei Jahre lang haben wir Recherchearbeit betrieben und Archive durchforstet.

Die Entscheidung, den Film als Kammerspiel zu inszenieren, das begrenzte Set und die Konzentration auf zwei Charaktere, verstärken das intime und persönliche Element der Geschichte. Durch die Arbeit an DIE UNBESIEGBAREN wurde uns die gemeinsame Verantwortung zum aktiven Erinnern maßgeblich bewusst.

The film is based on the forgotten biographies of Jewish female artists from the turn of the century to World War II, including Teresa Feodorowna Ries, Tina Blau, Ilse Twardorski-Conrat, Claude Cahun, Marcel Moore, and others. It sheds light on their everyday struggle against fascism and patriarchy.
Our journey began with an exploration of the lives of our great-grandmothers – a Jew who lived in hiding during World War II and a communist resistance fighter. Both initially aspired to be artists, a pursuit denied to them due to the political and societal circumstances. Delving into their destinies led us to their contemporaries, who, against all odds, remained active in the artistic realm.

For two years, we conducted research and delved into archives.

The decision to stage the film as a chamber piece, with a limited set and a focus on two characters, enhances the intimate and personal elements of the narrative. Through the work on 'The Invincibles,' we became acutely aware of our shared responsibility for active remembrance.

CAST

NELLY - Suzie Léger

EUGENIE - Noemi Sophia James

NOEMI SOPHIA JAMES

Noemi Sophia James hat ihr Studium am Stella Adler Studio in New York City abgeschlossen, wo sie fast sechs Jahre lang lebte. Zudem hat sie am Art of Acting Studio in Los Angeles sowie am Susan Batson Studio für mehrere Monate studiert.

Einige ihrer Film- und Fernsehrollen umfassen die Nebenrollen in den TV-Serien "Biester", "Tage Die Es Nicht Gab" (beides R: Mirjam Unger), "Soko Donau" (R: Holger Barthel) und "Wiener Blut" (R: Katharina Heigl) sowie den Spielfilm "Broll für immer tot" (R: Harald Sicheritz).

Sie war die Hauptdarstellerin im Kurzfilm "Wishlab Inc.", der unter anderem den Preis "Best Inspirational Work" bei der Long Island Film Expo in New York gewonnen hat. Außerdem war sie in verschiedenen Theaterproduktionen und in zahlreichen Indie-Filmen zu sehen. Im Moment probt sie für das Theater an der der Josefstadt für das Stück "Leben und Sterben in Wien". (R: Herbert Föttinger)

Noemi Sophia James completed her studies at the Stella Adler Studio in New York City, where she lived for nearly six years. Additionally, she studied at the Art of Acting Studio in Los Angeles and the Susan Batson Studio for several months.

Some of her film and television roles include supporting roles in TV series such as "Biester," "Tage Die Es Nicht Gab" (both directed by Mirjam Unger), "Soko Donau" (directed by Holger Barthel), and "Wiener Blut" (directed by Katharina Heigl), as well as the feature film "Broll für immer tot" (directed by Harald Sicheritz).

She served as the lead actress in the short film "Wishlab Inc.," which won the "Best Inspirational Work" award at the Long Island Film Expo in New York. Moreover, she has appeared in various theater productions and numerous indie films. She is currently rehearsing for the Josefstadt Theater for the play "Life and Death in Vienna" directed by Herbert Föttinger.

SUZIE LÉGER

Suzie Léger ist eine österreichisch-kanadische Schauspielerin, die am Konservatorium des Stella Adler Studio of Acting in New York und Performance Kunst an der Akademie der Bildenden Künste in Wien studierte.

Theatercredits beinhalten u.a *The more it comes the more it goes* von David Maayan im Hamakom Theater in Wien, *Norma Jean Was a Brunette* im Manhattan Repertory Theater und *Uncommon Women* auf der Stella Adler Studiobühne in New York.

Filmcredits umfassen die Hauptrolle im österreichisch-brasilianischen Spielfilm *Wien wartet auf dich* (R:Jonata Branches*)*, im österreichisch-argentinischen Kurzfilm *Astronauts (*R: Mariano Cabaco) und im amerikanischen Kurzfilm *The Dark Room* (R: Faranak Sahafian), eine Nebenrolle im amerikanischen TV-Pilot "Cicatrix" (R: Lee Milby), sowie im amerikanischen Kurzfilm Lipstick (R: Melanie St.Clair).

Auszeichnungen als Beste Schauspielerin bei den Top Shorts Film Festival, Los Angeles Film Awards, Festigious Film Festival, Rome Prisma Independent Film Awards, Indie Short Fest und Best Actor Awards.

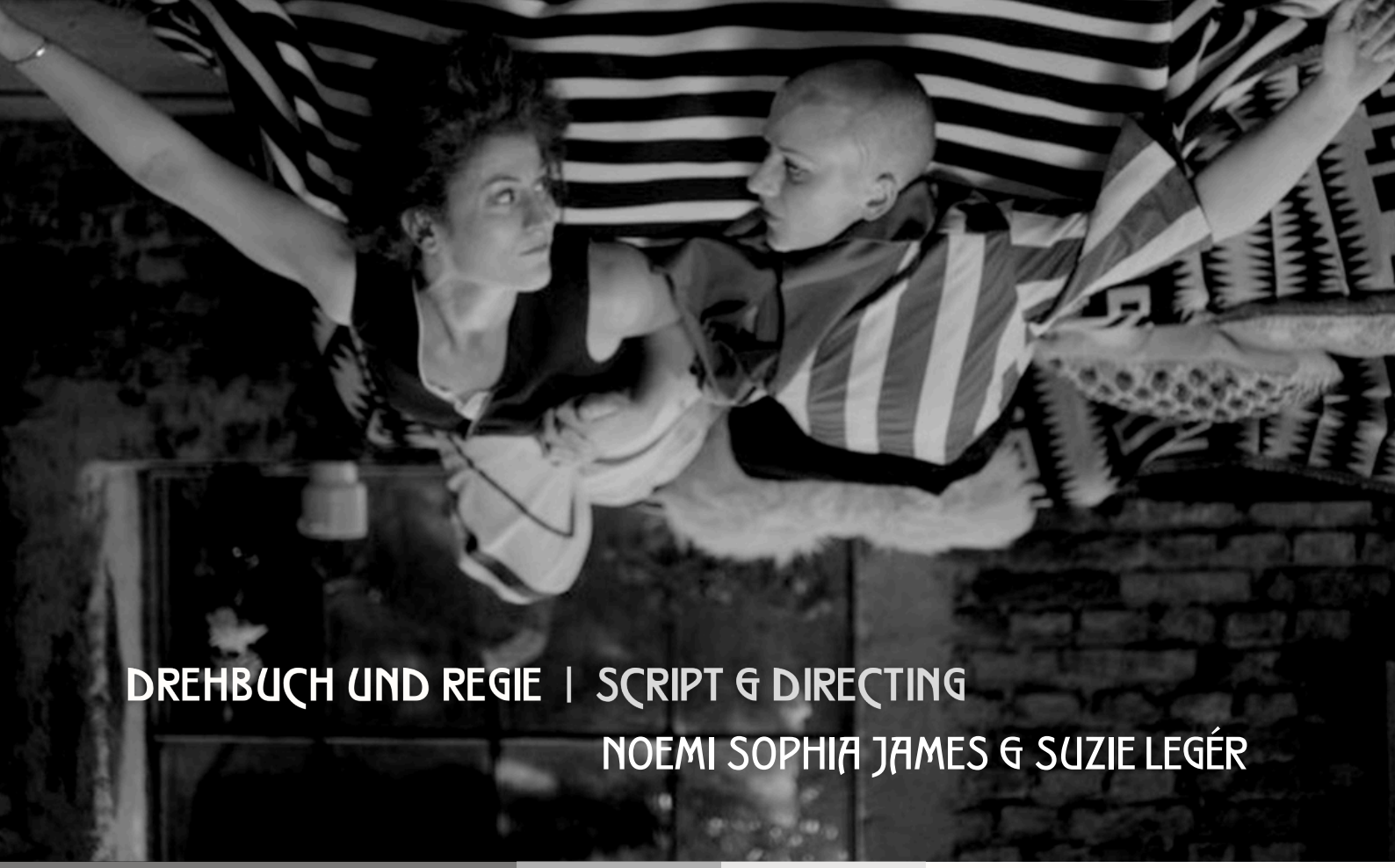
Suzie Léger is an Austrian-Canadian actress who studied at the Conservatory of the Stella Adler Studio of Acting in New York and Performance Art at the Academy of Fine Arts in Vienna.

Her theater credits include performances in productions such as "The more it comes the more it goes" by David Maayan at the Hamakom Theater in Vienna, "Norma Jean Was a Brunette" at the Manhattan Repertory Theater, and "Uncommon Women" on the Stella Adler Studio stage in New York.

In the realm of film, she has played the lead role in the Austrian-Brazilian feature film "Wien wartet auf dich" (directed by Jonata Branches), the Austrian-Argentinian short film "Astronauts" (directed by Mariano Cabaco), land the American short film "The Dark Room" (directed by Faranak Sahafian). Additionally, she has had supporting roles in the American TV pilot "Cicatrix" (directed by Lee Milby) and the American short film "Lipstick" (directed by Melanie St.Clair).

Suzie Léger has received awards for Best Actress at the Top Shorts Film Festival, Los Angeles Film Awards, Festigious Film Festival, Rome Prisma Independent Film Awards, Indie Short Fest, and Best Actor Awards.

CREW



DREHBUCH UND REGIE | SCRIPT & DIRECTING

NOEMI SOPHIA JAMES & SUZIE LEGÉR

Noemi Sophia James und Suzie Léger haben sich während ihres Schauspielstudiums in New York City kennengelernt und ihre künstlerische Synergie weiterentwickelt, indem sie gemeinsam den Kulturverein GLOBAL ARTIST LEAGUE (GAL) in Bushwick, Brooklyn, gründeten. GAL wurde zu einem Ort, an dem sie Werke von Künstler*innen verschiedener Disziplinen präsentierten und ihre Leidenschaft für diverse künstlerische Ausdrucksformen vereinten.

Suzies multidisziplinärer Hintergrund, von ihrem Studium der Transmedialen Kunst an der Universität für Angewandte Kunst bis hin zu Auszeichnungen wie dem Ö1 Stipendium, dem Hauptpreis beim Now&After Filmfestival in Moskau und dem Young Female Artist Award der Bildrecht GmbH, ergänzte Noemis Erfahrung. Noemi war als Stylistin und Maskenbildnerin in europäischen Städten tätig und führte Regie bei GAL in der Produktion "Poof" (Lynn Nottage), sowie in der Produktion und Skriptentwicklung des preisgekrönten Kurzfilms "Wishlab Inc."

Durch die Arbeit an GAL, erkannten sie ihre Fähigkeit, kreativ miteinander zu arbeiten. Diese gemeinsame Erfahrung förderte nicht nur ihr gegenseitiges Verständnis und ihre Wertschätzung füreinander, sondern inspirierte sie auch dazu, ihre künstlerischen Talente zu kombinieren und das Drehbuch für "Die Unbesiegbaren" zu schreiben.

Noemi Sophia James and Suzie Léger crossed paths during their acting studies in New York City and cultivated their artistic synergy by co-founding the cultural association GLOBAL ARTIST LEAGUE (GAL) in Bushwick, Brooklyn. GAL evolved into a space where they showcased works from artists spanning various disciplines, uniting their passion for diverse artistic expressions.

Suzie's multidisciplinary background, ranging from her studies in Transmedial Arts at the University of Applied Arts to accolades such as the Ö1 Scholarship, the top prize at the Now&After Film Festival in Moscow, and the Young Female Artist Award from Bildrecht GmbH, complemented Noemi's expertise. Noemi worked as a stylist and makeup artist in European cities, directing at GAL in the production of "Poof" (Lynn Nottage), as well as overseeing the production and script development of the award-winning short film "Wishlab Inc."

Through their collaboration at GAL, they recognized their ability to work creatively together. This shared experience not only fostered mutual understanding and appreciation but also inspired them to combine their artistic talents and write the script for "Die Unbesiegbaren" (The Invincibles).

KAMERA | CINEMATOGRAPHY

LUKAS SCHÖFFEL

1987 geboren in Wien. Er studiert von 2008-2011 Theater-, Film-und Medien-wissenschaft an der Universität Wien. Seit 2011 studiert er an der Filmakademie Wien, im Fach Bildtechnik und Kamera unter Prof. Wolfgang Thaler. 2016 schließt er den Bachelor mit dem Film Esel von Rafael Haider ab, welcher zahlreiche Preise gewinnt. Im Masterstudium absolviert er von 2016-2018 drei Auslands-semester im Centro de Capacitación Cinematográfica in Mexiko-Stadt. Im März 2023 schließt er sein Masterstudium mit dem Film Der Riss von Paul Ertl ab (First Steps Award 2023: Preis für bester mittellanger Film; Max Ophüls Preis; Diagonale). Er lebt und arbeitet in Wien.

Born in 1987 in Vienna, he studied Theater, Film, and Media Science at the University of Vienna from 2008 to 2011. Since 2011, he has been pursuing studies at the Film Academy Vienna, specializing in Image Technology and Camera under the guidance of Professor Wolfgang Thaler. In 2016, he completed his Bachelor's degree with the film "Esel" directed by Rafael Haider, which received numerous awards. During his Master's studies from 2016 to 2018, he completed three semesters abroad at the Centro de Capacitación Cinematográfica in Mexico City. In March 2023, he concluded his Master's program with the film "Der Riss" directed by Paul Ertl (First Steps Award 2023: Best Medium-Length Film; Max Ophüls Prize; Diagonale). He currently resides and works in Vienna.

AUSSTATTUNG | SET DESIGN

ANDREAS BUTTINGER-CASPAR

Mag. art. Andreas Buttinger-Caspar, Geb. 1963 in Linz, Lebt und arbeitet in Linz und Ottensheim. 1984-90 Studium der Bildhauerei an HFG - Linz, 1986-87 Studium an der HDK - Berlin, Ausstellungen und Beteiligungen seit 1985.

Mag. art. Andreas Buttinger-Caspar, born in 1963 in Linz, lives and works in Linz and Ottensheim. He studied sculpture at HFG - Linz from 1984 to 1990 and participated in a study program at HDK - Berlin in 1986-87. He has been involved in exhibitions and showcases since 1985.

-2019„living for good“ Performance Ruder WM, Ottensheim
-2019 “house beating“Tanec Praha mit body architekts
-2015 "royal djungle", Residenz München,D
-2012 "gorillamilch III", Art space Pratersauna Wien
-2009 Galerie Stalzer, Wien
-2002 Sculptures, Ehama Institute, San Francisco, USA
-2001 Landart Projekt „Palmtree planting“, Kalani-Honua , Hawaii, USA
-2000 Skulpturen - Los Angeles, Malibu - Sammlung Harrer, USA
-1998 Wooden Objects - Präsentation, Zaca-Retreat, Californien, USA

SARAH SMETS-BOULOC

Nach ihrem Studium der angewandten Kunst (Raumdesign, Ecole Boulle), Architektur (ENSA Paris-Malaquais) und Szenografie (Sorbonne-Nouvelle) teilt Sarah Smets-Bouloc ihre Zeit zwischen Frankreich, Deutschland und Österreich auf.

Sie hatte das Glück, als Assistentin für das Théâtre de la ville, das Burgtheater, das Theater in der Josefstadt, Düsseldorfer Schauspielhaus und die Schaubühne arbeiten zu können. Sie arbeitet auch als Bühnenbildnerin für Kollektive der OFF-Szene.

Zuletzt hat sie ihre Erfahrung als Chef-Dekorateurin im Filmbereich erweitert.

After completing her studies in applied arts (Space Design, Ecole Boulle), architecture (ENSA Paris-Malaquais), and scenography (Sorbonne-Nouvelle), Sarah Smets-Bouloc divides her time between France, Germany, and Austria.

She had the opportunity to work as an assistant for Théâtre de la Ville, Burgtheater, Theater in der Josefstadt, Düsseldorfer Schauspielhaus, and the Schaubühne. Additionally, she works as a set designer for collectives in the OFF scene.

More recently, she has expanded her expertise as a chief set decorator in the film industry.

SCHNITT | EDITING

KATHARINA SIMUNIC & SUZIE LEGÉR

Katharina Simunic ist Regisseurin und Menschenrechtsaktivistin und drehte ihren ersten Dokumentarfilm Europa, kannst du mich sehen? (AT, 2021) an der kroatisch-bosnischen EU-Außengrenze.

Sie leitet Filmworkshops in Schulen zu Gender Equality und Kinderrechten und filmt am liebsten feministische Musik-videos.

Katharina Simunic is a director and human rights activist who filmed her first documentary "Europe, Can You See Me?" (AT, 2021) at the Croatian-Bosnian EU external border.

She conducts film workshops in schools focusing on gender equality and children's rights, and her preferred filming projects are feminist music videos.

Bio Suzie Léger
siehe vorherige Seiten.

SOUND DESIGN

JAKOB MÄSEL

Jakob Mäsel ist Sounddesigner und Filmkomponist mit Wohnsitz in Wien. Nach seinem Abschluss an der Filmuniversität Babelsberg hat er an einer großen Anzahl international ausgezeichneter Projekte mitgewirkt.

Er verfügt über umfangreiche Erfahrung in verschiedenen Positionen, darunter Sound Supervising, Filmmischung und Komposition. Neben seiner Tätigkeit in Film und Filmmusik ist Jakob Mäsel auch als Recording Engineer in Klassik und Jazz tätig. Er führt regelmäßig Aufnahmen und Produktionen für namhafte Organisationen wie ARTE Concert, Deutsche Grammophon oder Deutschlandfunk Kultur durch.

Darüber hinaus gibt er sein Wissen und seinen Enthusiasmus auch in der Lehre weiter: So unterrichtet er an der Filmuniversität Babelsberg im Department Filmmischung und ist ein gefragter Dozent in internationalen Meisterklassen an renommierten Institutionen wie der Filmakademie Wien oder der Université Gustave Eiffel in Paris.

Jakob Mäsel is a sound designer and film composer based in Vienna. After completing his studies at Film University Babelsberg, he has contributed to a significant number of internationally acclaimed projects.

His extensive experience spans various roles, including sound supervising, film mixing, and composition. In addition to his work in film and film music, Jakob Mäsel is also active as a recording engineer in classical and jazz genres. He regularly conducts recordings and productions for esteemed organizations such as ARTE Concert, Deutsche Grammophon, or Deutschlandfunk Kultur.

Moreover, he shares his knowledge and enthusiasm through teaching, serving as an instructor in the Film Mixing department at Film University Babelsberg. He is also a sought-after lecturer in international masterclasses at prestigious institutions like the Film Academy Vienna or Université Gustave Eiffel in Paris.

OANA ANDREEA ANDRII

Mit mehr als 5 Jahren umfangreicher Erfahrung in der Distribution von Filmfestivals, der Erstellung von Inhalten und der Produktion hatte Oana die Möglichkeit, wertvolle Einblicke in den gesamten Produktionsprozess zu gewinnen, indem sie bei verschiedenen Filmsets assistierte. Diese Erfahrung, zusammen mit ihrem Hintergrund in Fotografie und Multimedia, trug zu ihrer Expertise bei.

Zusätzlich dazu hat sie ihre Karriere auf ein neues Niveau gehoben, indem sie sich als Vertriebsexpertin für Filmproduktionsunternehmen hervorgetan hat.

Ihr tiefes Verständnis für Filmfestivals, Marktdynamiken und aufstrebende Trends ermöglichte ihr erfolgreiche Zusammenarbeiten bei der Entwicklung und Vermarktung von hochgelobten und preisgekrönten Filmen.

With more than 5 years of extensive experience in movie festival distribution, content creation, and production, Oana had the opportunity to gain valuable insights into the complete production process by assisting on various movie sets.

This experience, coupled with her background in photography and multimedia, contributed to her expertise. In addition, she took her career to new heights by excelling as a distribution strategist for production companies.

Her deep understanding of film festivals, market dynamics, and emerging trends allowed her to forge successful collaborations in the development and promotion of critically-acclaimed and award-winning films.

ATELIER ORLANDO

Gegründet im Jahr 2020, wurde ATELIER ORLANDO nach der geschlechtsneutralen, übermenschlichen Heldin aus Virginia Woolfs berühmtem Roman benannt, der den Weg für ein Umdenken in Bezug auf Geschlechtsidentität und Feminismus ebnete.

Unser Fokus liegt auf transnationalen Film- und Performanceprojekten, die feministische Geschichten kreieren, um kulturelle Gewohnheiten und Traditionen künstlerischen Ausdrucks zu durchbrechen. Dabei bieten wir innovative Perspektiven über Ländergrenzen hinweg, die in der Unterhaltungsbranche präsentiert werden.

Founded in 2020, ATELIER ORLANDO was named after the gender-fluid, superhuman heroine of Virginia Woolf's famous novel, which paved the way for a rethinking of gender identity and feminism.

We focus on film and performance projects working transnationally and creating feminist stories that break cultural habits and traditions of artistic expressions, offering innovative perspectives across countries presented in the entertainment industry.

KONTAKT

Atelier Orlando
https://atelierorlando.com/

Gentzgasse 2/8
1180 Vienna
+436707731471
leger.suzie@gmail.com